2013 February No.638





元気よく一斉にスタート! ~第45回町内一周駅伝競走大会~ (関連記事はP4,5に掲載)

1月1日現在/人口の動き (外国人を含む)

	,		
当月		前月	(前月比)
男	3,307	3,304	(3)
女	3,775	3,789	(-14)
合 計	7,082	7,093	(-11)
世帯数	3,289	3,300	(-11)
1-1	12人	出生	/ •





2



名の新成人が大人の仲間入り

町総合センタ 1日 新成人 52 名が参加。 色とりどりの華やが 身を包んだ新成人たちは、 友人たちとの談笑や記念撮影に興じるな ぶりに会う同窓生との再会を懐かしんでいました。

新成人へのお祝いとして青年団が作成した 護者やお世話になった先生方が登場 会場からは歓声があがっていま







町への記念品贈呈 工安 由里恵さん

る行動が求められます。

が与えられると同時に、社会人として、自覚を持った責任あ

社会の一員

入りをすることになります。これからは、法の上でも一人

さて、私たちは、本日、成人式を迎え、晴れて大人の仲間

八が社会の一員となります。一人の大人として、権利と義務



まで私たちを育て、励まし、ご指導くださいました家族や先

歩を踏み出せることを、大変誇らしく思います。また、今日

生方、そして地域の皆様方に対しまして、心より感謝申し上

げます。

お礼のことば 新村 龍磨さん

町からの記念品受領 末吉 亜樹さん







れぞれの道は違っても、皆の思いは一つであると信じます。 ど、置かれている立場は様々です。しかし、一人一人が将来 今日のこの日を忘れる事無く、お互いに切磋琢磨し、 ている仲間や、それぞれの学校で勉学に専念している仲間な への夢を思い描き、希望に満ち溢れていることと思います。 人生を切り開いていきましょう。 ともに成人式を迎えた私たちは、すでに社会へ出て活躍し 地元のために力を尽くす人、地元を離れて活躍する人、そ

自分の

ちを忘れず、自分の力で社会に貢献していくことを誓いまし 両親や恩師、友人など、お世話になった方々への感謝の気持 最後に、この東串良町に生まれ育ったという誇りを胸に、 新成人代表の挨拶といたします。

平成二十五年

月日

新成人代表

甫村

一十歳の誓い

まして、誠にありがとうございます。 このような盛大な式典を催してください してめでたく成人式を迎え、社会への第一 平成二十五年の年明けとともに、こう 本日は、 新成人を迎えた私たちの為に

~平成25年 東串良町消防出初式~



点検を行い、その後、 行動を披露してくださいました。 なお、今回の消防出初式での表 終始、団員の皆さんは規律ある 表彰式などが行われました。 次の方々です。 規律訓練、

(敬称略)

消防庁長官表彰(伝達)

★永年勤続功労章

福重 孝男(退団者)

日本消防協会表彰(伝達)

★勤続章

三浦

久

を飾る恒例の町消防出初式が、町

加しての消防車両パレードと新春

1月6日(日)、町内4分団が参

民運動場で来賓多数を招いて盛大

示消防協会 総裁表彰 (伝達)

★功績章

消防車で走行しました。

また、消防出初式では、4分団

前から出初式会場までを各分団の

消防パレードでは、柏原の波見港

に開催されました。

下村 忠美・鍬﨑 義和

田上 光洋・東久保 博文

席者が観閲し、各団員の着衣と各 約100名の消防団員を町長ら出

分団に配置した消防車など器具の

鹿児島県知事表彰(伝達)

★40年勤続章

村吉 哲哉・村吉 俊廣

★10年勤続章

古屋敷 哲夫·宮園 勤

肝属支部15年勤続表彰

杉木 堂地 正明 伸 慎一・田邉 隼人・前園 春幸・寺園 啓介 正昭 宏樹





新原 福重 和幸・吉川 孝男・池之上 一国·櫻木



東串良町長表彰

★40年勤続章 村吉 哲哉・村吉

俊廣

東中須 憲吉

★25年勤続章

★20年勤続章

★20年勤続妻の表彰

靭江

★退団者表彰

雄 正樹



受賞となりました。

なお、大会の成績は次のとおりです。

ムが1時間3分分4秒の記録で優勝を飾

躍進賞についても川西チー

· ム が

援を背にタスキを繋いでいき、

Ш

一西チー

午後1時30分に町総合体育

館前をス

各チーム15区間を町民の熱い声

|大会記録

優勝	川西	1 時間 39 分 43 秒
準優勝	岩弘	1 時間 40 分 23 秒
3 位	池之原	1 時間 41 分 40 秒
4 位	柏原	1 時間 43 分 10 秒
5 位	南部	1 時間 43 分 26 秒
6 位	豊栄	1 時間 44 分 26 秒
7 位	新川西	1 時間 45 分 31 秒
オープン	混成	1 時間 52 分 44 秒

川 西(昨年6位→今年1位へ) (タイムは5分08秒短縮)



▲大歓声のなか7年ぶりの優勝を決めるゴール!



▲大会の前日に川西地区の全戸(俣瀬・下伊倉除く) に配布される「川西駅伝新聞」。表面には選手、裏 面にはコースが紹介されています。





ムが参加(1チームはオープン参加) て健脚を競いました。 **走大会が開催され、町内7地区から8チー** 月20日 (日)、 第45回町内 周駅伝競







■区間賞



★1区の前原匠さんは新記録。(1.8km:6:00分)

屋上避難階段を活用して避難訓練

~柏原小学校~

1月15日(火)柏原小学校で、地震と津波を想定した避難訓練が行われました。今回は、初めて新しく設置された屋上への避難階段を活用して訓練を行いました。

各教室で事前指導のあと、まずは、地震が発生したとの想定から、机に潜り揺れが治まるのを待ちました。 次に、津波警報が発令したとの想定で、できたばかりの屋上避難階段を使って、屋上へと避難しました。

子どもたちは「おかしも(おさない・かけない・しゃべらない・もどらない)」を守って、約3分で全員屋上へと避難できました。 子どもたちからは、『今日は、避難訓練で屋上までのぼりました。 下から見たら低く見えるけど、上から見たらすごく高く感じました。 それでも、大きな津波がきたらのみこまれるかもしれないので、びっくりしました。大きな津波がきたらこわいけど、屋上があるから少し安心しました。』等の感想が寄せられていました。



国保の制度ご存知ですか?

「ジェネリック医薬品」という言葉を耳にされたことがありますか?

言葉は聞いたことがあるが、どんなものなのだろう?と疑問を持たれている方も多いのではないでしょうか。

今回は「ジェネリック医薬品」への疑問について解決していきたいと思います。

〇「ジェネリック医薬品」とは?

医療機関で処方される薬には、新薬(先発医薬品)とジェネリック医薬品(後発医薬品)の2種類がありますが、効果や安全性が認められて医薬品として承認を得るまでに長い時間がかかっている新薬には、製造・販売の特許期間が設けられています。この特許が切れた後に、新薬と同じ有効成分でつくられる後発薬がジェネリック医薬品です。

〇効き目は同じなの?安全なの?

ずっと使ってきた薬を変えるとなると、不安に思われる方が多いと思いますが、ジェネリック医薬品は、新薬と同じ有効成分を使っているため、効果・効能はほとんど 新薬と同等です。

しかし、同じ有効成分を使っていてもメーカーごとに添加剤が違うことがあり、ほかの薬や食べ物などとの飲み合わせが変わっていることがあります。そのため、今まで使っていた薬を変更するときには、かかりつけのお医者さんや薬剤師さんと相談して、1週間分だけなど短い期間から変更してみましょう。何か違和感や体調の変化などがあれば、また新薬に戻すことができます。

使用している薬や症状によっては、まだ新薬しかない場合もあります。

○ジェネリック医薬品と新薬では、どのくらい差がでるの?

ジェネリック医薬品は新薬ですでに検定済みの有効成分を使うため、開発経費も少なく、開発期間もぐんと短くなります。製造原価が安価になる分、新薬に比べて3割~7割程度安くなります。

安価とはいえ、同じ有効成分のジェネリック医薬品を複数のメーカーが製造しているため、値段はメーカーごとに違います。

新薬とジェネリック医薬品の薬代の比較(1日2錠28日分 1年間服用と仮定)

吃每用光点茶 。 /□	新 薬	ジェネリック医薬品	差 額
脂質異常症薬の例 (高脂血症)	27, 300円	(A社) 18, 564円	8, 736円
(同胎皿症/		(B社) 12, 012円	15, 288円

一つの薬をジェネリック医薬品に変えるだけでこれだけの差がでるので、数種の薬を併用しているほど、家計の助けになるはずです。

Oどうしたら利用できるの?

お医者さんや薬剤師さんへ「ジェネリック医薬品希望カード」を提示してください。

国民健康保険に加入の方で「ジェネリック医薬品希望カード」をお持ちでない方は、役場福祉課国保担当窓口へ準備してありますのでお申し出ください。

国民健康保険では、医療機関等で診療を受けられ、処方された薬をジェネリック医薬品へ切り替えた場合、どの程度薬代が削減できるかを紹介した後発医薬品(ジェネリック医薬品)利用差額通知を作成し、対象者の方へお知らせをしています。



ジェネリック医薬品に切り替えることによって、自己負担額の軽減や医療保険財政の改善につながることが期待されています。

自分の財布にも、国保の財政にもやさしい薬の選び方を心掛けてみましょう。

【お問い合せ先】 東串良町役場福祉課国保保健衛生係 国保担当窓口 ☎63-3103

3月の資源ゴミ収集日を変更いたします

平成25年3月の資源ゴミ収集日は、3月20日(水)が祝日(春分の日)のため、分別ガイドブック等で案内してあるとおり、次週の第4水曜日を予定しておりましたが、

平成 25 年 3 月 13 日(第 2 水曜日)に変更いたします。

※なお、不燃ゴミ(ストックヤード搬入品)の収集も通常どおり行います。

※各振興会代議員(振興会長)様方へは、昨年、衛自連総会時に平成25年3月27日(水)の予定を案内しておりましたが、上記日に変更いたしますので、申し訳ありませんが収集所の立ち会いの調整をお願いいたします。

■問い合わせ先 東串良町役場 住民課 電話:0994(63)3102

— ごみステーション・きれいに管理されていますか —

各地区のごみステーションは、各地区で管理することとなっています。

違反ごみがそのまま放置されていたり、散乱してしまったごみがそのままになっていたりしませんか? みんなで使うものです。みんなできれいにするよう心がけましょう。

■問い合わせ先 東串良町衛生自治団体連合会事務局 住民課(年金兼環境係) 電話:0994(63)3102

正月明けから頑張っていただきました!

年末年始、市街地区の可燃ごみ収集は、年末年始が土日を挟んだことと肝属地区清掃センターの年始の休みと重なり、昨年 12 月 27 日(木)から今年 1 月 7 日(月)までの 11 日間も収集が行われないこととなってしまいました。

しかし、本町の可燃・不燃ごみ収集を行う「有限会社エコロクリーン」から、「年末年始のごみが多く出る時期に長くゴミを出せないのは、町民が困るので、1月4日(金)の農村地区収集日に市街地区も収集しましょうか。」と申し出があり、1月4日(金)の全地区収集が行われました。

広報無線での臨時のお知らせとなり、聞き漏らしてしまった方々には 申し訳ありませんでしたが、市街地区臨時収集実施には、こんなありが たい裏話がありましたのでお知らせしておきます。



有限会社エコロクリーンのみなさん

一人ひとりが尊重される社会づくりに向けて

~「ハンセン病問題」学習会 柏原小学校6年生~

12月14日(金)、柏原小学校の6年生が「ハンセン病問題」について学習しました。

今回は、鹿屋市国立療養所『星塚敬愛園』の上野正子さん と同行者の倉園先生から講話がありました。

上野さんは、中1のときに発病してからの生い立ちをわかりやすく話され、子どもたちへ「夢はかなうんだよ、あきらめなければ」というメッセージを送られていました。

倉園先生は、「ハンセン病問題に対して、差別的な見方を していた自分自身が、この問題と向き合い、取り組むように



なったのは、わずか 13 名の原告の方々が国に対して立ち上がったという現実を知ったからです。」という話を第3者の立場から語ってくださいました。

日髙校長先生は、「今日の学習で学んだ6年生一人一人が、何ができるかを考え、将来に渡り人権が尊重される社会づくりに向けた行動につながれば」と話してくださいました。

目家栽培の野菜を プレゼント なまちのこと

が心を込めて作ったピーマン、きゅう 町内福祉施設を訪問し、クラブ員たち の皆さんがクラブ活動の一環として り、大根等を持ち寄りプレゼントしま 12 月 7 日 (金)、今年も4Hクラブ

も大変喜ばれました。 菜を準備してもらい、入所者の方々に えるように、毎年行っているものです。 ただいて、いつまでも元気でいてもら 今回も、4Hクラブ員には多くの野 この活動は、新鮮な野菜を食べてい

クラブ員の皆さん、ありがとうござ



光佑の里



南の太陽

伐採・植栽について町有林(松林)に係る

枯死・衰弱してしまいました。 発生に伴う食害により、多数の松が おいて、平成23年のマツケムシ大量 川東洲崎にある松林(保安林)に

受け、 は3月初めになる予定です。 なりました。事業開始は、2月末又 植林及び防風柵の設置を行うことと おいて、国の緊急対策事業の採択を 今般、 枯死した松の伐採と伐採後の 松林内の町有林の範囲内に

工事における騒音等でご迷惑をおか 願いします。 ますので、ご理解のほどよろしくお ある松林の再生を目的に実施いたし けすることと思いますが、保安林で 用される方には、工事車両の通行や 周辺地域の方々や防災道路をご利

すので、併せてご理解のほどお願い 害木のみの伐採を計画されておりま 路沿いの枯死した松及び松くい虫被 いたします。 また、国有林においては、 防災道



【連絡先】 町有林に関すること 国有林に関すること 東串良町役場 経済課 **23**42 - 5217 大隅森林管理署 **2**63 - 3123 農林水産係

平				凡		例	
成		町	有	林			
■25		H	有	林			
年 i度		事業	実別	色 箇月	沂		
I反 Iの		国有	海海	兵地	(事	業区均	(外)
	l '	 					

転作申告について

します。 御理解のほど、よろしくお願いいた 等でご迷惑をお掛けいたしますが、 より遅くなります。早期水稲の準備 このことにより、 平成25年度の転作制度の名称変更 若干の変更が予定されています。 転作申告が例年

容等が分かり次第、行う予定です。 なお、転作申告は、制度の変更内 【お問い合せ先】

大隅地域振興局農政普及課

東串良町役場経済課

鹿児島きもつき農協

東串良支所

7 2 73

県立 機農械業 大学校 大学校 研に お

のる

等け

1 れる農業機械士研 発総合センター て、 、ます 平 干成25年E 6 希望者を取りまとめ 月 から ・度に、 10 月に 農業大学校に 修等 鹿 かけて開 児島県農業開 (前期) た いと思 開催さ おお 0)

(研修内容)

絡ください

日

金

までに役場経済課

連 22

受講を希望される方は、

2

戸

○農業機械士養成研

〈農耕 修

含む。) 大型特殊免許 限定〉 取 得

)農業機械士応用研 けん引免許 へ農高 修 限 定〉 取 得

1月子牛セリ市成績表(本人申告も含む)肝属中央家畜市場(1/24~26) 平均価格(円) 前月比(円) 頭数(頭) 最高価格(円)

平均体重(kg) 町 79 (64) 575,000 379,494 \triangle 134 262 雌 郡 778 (637) 1,028,000 385,017 11,035 264 町 101 (96) 672,000 437,030 △ 3,848 289 勢 293 郡 672,000 447,787 \triangle 6,523 836 (761) 町 180 (160) 672,000 411,778 2,331 278 計 郡 1,614 (1,398) 279 1,028,000 417,530 2,983

※頭数は入場頭数、() 数は売却頭数です。なお、 価格は消費税抜きです。 2月セリ市は2月18日~ 20 日の予定です。

1)



【連絡先】

せんのでご了承ください

必ずしも受講できるとは限りま

※農業機械士認定者に限

お、

受講者数に限りがあ

ń

東串良町役場

経済課

農林水産係

7

63 - 3123

(内線255)









中村 笑瑠ちゃん (岩弘下西一) 平成 24年 2月 9日生まれ 父:一綱さん 母:シ紀さん ★保護者から一言★ 1歳のお誕生日おめでとう!! これからも元気でにいちゃん、 ねえちゃんと仲良く遊ぼうね。

本倉 虹空ちゃん (豊栄七) 平成 24年2月12日生まれ 父:誠さん 母:早由さん ★保護者から一言さ これからも元気で 笑顔いっぱいすくすく育ってね

悠馬ちゃん 本地 (池之原下西) 平成 24 年 2 月 13 日生まれ : 琢郎さん 母: 亜希子さん 父: 琢郎さん ★保護者から一言★いつも笑いと好奇心が絶えない悠馬くん。モリモリ食べて大きくなってね。

湯之上 終ちゃん (ルピナスタウン池之原) 平成24年2月15日生まれ 父:浩さん 母:弥生さん : 浩さん 母: 弥生さん **★保護者から一言★** 1歳のお誕生日おめでとう!! これからもたくさん笑顔を見せてね。 ゆっくり大きくなぁれ♥

二川 発杏ちゃん (岩弘中) 平成24年2月15日生まれ 父:昭彦さん 母: 宏美さん ★保護者から一言★ れあちゃん 1 歳おめでとう 大好きなにいにと元気いっぱいに 成長してね☆



中小野田 真ちゃん (豊栄三東) 平成 24 年 2 月 16 日生まれ 父:輝幸さん 母:佳美さん ★保護者から一言★ 真ちゃん1歳の誕生日おめでとう! (我が家の末娘) お兄ちゃん、お姉ちゃんと仲良く 素直に育ってね♥



紗羽ちゃん 中久保 (豊栄三東) (資本二果)
平成 24 年 2 月 17 日生まれ
父: 善孝さん 母: 奈穂子さん
★保護者から一言★
あなたの笑顔がみんなを元気にしてくれます☆
たくさん笑って、たくさん食べて
のびのび大きくなぁ~れ!
1歳おめでとう♪















町制施行80周年記念

第35回 東串良町文化祭 第37回 肝属地区広域文化祭

第35回町文化祭が11月22日(木)、23日(金)の2日間にわたり、町総合センターで開催されました。 会場となった町総合センターでは、各種団体、生涯学習講座生、両小学校児童らが日頃制作した短歌・手芸・生花・カントリードール・トールペイント・書道などの力作が、各部屋に所狭しと展示されました。

一方、舞台では、個人、各種同好会員による民謡、詩吟、舞踊、コーラス、フラダンスなどが次々に発表されました。 今回は、第37回肝属地区広域文化祭も同時に開催され、各地区の郷土芸能等の舞台発表、書道等の展示で催しに花を添えてくださいました。

町外舞台発表











文化財通信



くお問い合わせ先 東串良町教育委員会 TEL 0994-63-3134

	広報掲載月		4月	5月	6月	7月	8月	9月
	第	口	1	2	3	4	5	6
Γ	内	容	はじめに	町内のお地蔵様	町内の観音様	町内の田の神様	町内の仁王像	町内の石敢當
	広報掲載月		10月	1 1 月	12月	1月	2月	3月
	第		7	8	9	1 0	1.1	1 2
ſ	内	容	町内の水神祠	町内の古石塔群	町内の古城	町内の遺跡	その他町内文化財	まとめ

第11回 その他町内の文化財

Q)紹介されていない文化財はありますか?

A) 町内にはまだ沢山の文化財が残っています。その中でも一部を紹介いたします。

経塚(一字一石の写経)

神武天皇御発航伝説地と 神武天皇駐在記念碑

熊之馬場地区の萩原家宅地の一角にあ る、卵大の石が500個程の中の数百個に 墨字で法華経文が書かれた石がありま した。(現在文字は確認できない)

平安時代の末期にお寺の住職等が自分の 死後の冥福を祈って作られたものと言わ れています。

80cmの広さの中に 置かれており、凝灰岩 の石塔があります。



本町の郷土誌には、神武天皇は高山町(現

肝付町)でお生まれになり、成長した後、柏 原の地より東遷なされた。との記述がある。 柏原の戸柱神社は神武天皇が航海安全を祈 って建てられ、現在の地に移動されたとあ る。また、川東役所にある

山王屋敷は準備の際に駐在 なされたところ。と伝えられて おり、県が昭和15年に神武 天皇聖跡地として指定し、 現在の記念碑を建立しました。



恵比寿

恵比寿は昔から豊漁の神として崇められ、

漁業関係者は大事にして います。

本町には、現在唐仁(矢野家 宅地内)にあります。



池之原小学校のケヤキ(町指定文化財)

日露戦争の記念樹とも言われ、池之原小学

校のシンボル的樹木となって

樹齢は推定130年前後で、 高さが20m程ある。



この他にもたくさんの 文化財があるから、 見つけてみよう。



今月の担当者のつぶやき

磨仁古墳群の周知の均蔵、文化財包蔵、 せに おいて、 が生~古墳時代のものと 考えるれる満が確認されました。

新刊紹介

図書室だより

子どもといっしょに読書の日 2月23日(土)

町総合センター ☎63-2122 開館時間:午前9時~午後5時 土曜日・日曜日も開館しています。ただし、祭日は休館です。

休館日 2月11日(月)

かさじぞう

ひ「かもとりごんべえ 他2冊」 令丈ヒロ子 他 文

鴨をとる。たったそれだけのきっかけ だったのに、空に舞い上がったり、傘に乗って降りたり、五重の塔に着いたり。 ありえない事が次々に起こるとっても

楽しいお話。 いつまでも語り継ぎたい昔話集、他2 冊もお楽しみください。



絵本

マーガレット・レイ&

ハンス・アウグスト・レイ原作 いかだで流され迷子になったジョー ジとリスのジャンピー。無事に農場に 戻れるのでしょうか? 子どもたちに大人気のおさるの

ジョージシリーズ第8作。



児童書

パム・ポラック&メグ・ベルヴィソ 21 歳で会社をおこし、i ポッド、i フォ ン、iパッドを世の中に送り出し、「世界を変えよう」と語ったスティーブ・ジョ ブスの生き方を伝えます。



児童書

◯「親子のための地震イツモノート」 地震イツモプロジェクト編

地震の多い日本だから、イツモの生 活の中で備えていたいこと。たくさんの絵と大地震を経験した方達の言葉で、 地震と防災についてわかりやすく伝え ます。



一般書

【○「神去なあなあ夜話」

三浦しをん

晴れて林業会社の正社員となった平野勇気、二十歳が語る、秘密がいっぱいの神去村の人々と生活とは・・。 昨年「舟を編む」で話題になった著

者の作品。



一般書

◯「選ぶ力」

五木寛之

情報が氾濫する時代、日常の一コマ から将来を左右する決断まで、選択な しに世は渡れない。明日が見えない不 安の時代だからこそ、悔いなき日々を 過ごすには?

ベストセラー作家が自身の体験を通 して綴った本です。



一般書

【 「月の輪草子」

瀬戸内寂聴

「一人で生きてゆける女になりなさ い」月の輪の庵で、九十を迎える清少納言は人生を振りかえる。 亡き母の言 葉とお仕えした中宮定子のお姿を心に 思いながら・・

「枕草子」の創作秘話に迫る作品です。



-般書

☑「カンパニュラの銀翼」

中里友香

デラシネの貴公子シグモンドと、実 験心理学者との長き因縁・・

歴代の謎が美しく織りなす欧州浪漫 ミステリー小説。

第2回アガサ・クリスティー賞受賞 作品です。





ひまわりカレンダー【2月17日~3月16日予定表】

日	月	火	水	木	金	土
保館 2/17	18 ひな人形を作ろう	你館 19	総合センター 20 (ひな人形作り)	21 ひまわり温泉に入ろう	22 お楽しみ会	徐館 23
你館 24	(予約制) 25 ママのリフレッシュ講座	保館 26	親子でエアロビ 27 (ひまわり館にて)	英語に Try 28	3/1 ひな祭を楽しもう	旅館 2
你館 3	4 カレンダー作り	5 你館	6 ひっとべ館	7 トランポリンで遊ぼう	クッキング	徐館 9
休館 10	11 身体測定	保館 12	親子でエアロビ 13 (ひまわり館にて)	ベビーマッサージ ¹⁴ (予約制)	15 園庭で遊ぼう	徐館 16

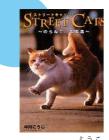
★午前 10 時~午後 3 時の間なら、何時でも自由に利用できます。(カレンダー記 <mark>■お問い合わせ先 東串良町委託事業子育て支援センター</mark> 載の活動は午前中に行っています。)

★0歳から就学前のお子様をお持ちの方ならどなたでも、無料でご利用できます。(町外可)

ひまわり館(青葉保育園内)

2 (63) 5533

回町内読



濵久保 題名『ストリートキャット』

般の部

自分の指針にまで発展させている 起こっている事実を通し、 本の内容から自分の経験、 力作が多かった。 未来の 身近に

みたい思いにかられた。 いろいろな分野の本があり読んで



西鸖 (柏原小) 題名『とべないホタル』



前田 (池之原小) 題名『ともだちをたすけたゾウたち』

数272点でした。中学生169点、一般1点、

今回の応募数は、小学生102点、

名ましたので紹介します。審査の結果、次の方々が特選に第第36回町内読書感想文コンクー

次の方々が特選に選

は、感想を次のように話されました。

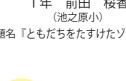
多かった。

低学年らしい温かみのある作文が

小学校下学年について

審査にあたってくださった先生方







神領 (柏原小) 題名『チームふたり』

久保園

(柏原小)

題名『しっぱいにかんぱい!』



松留 (柏原小) 題名『犬たちをおくる日』



4年 東中 (柏原小) 題名『ハリーポッターと賢者の石』



友梨 3年 新町 題名『舟を編む』



琴音 中村 2年 題名『だから、あなたも生きぬいて』



1年 前田 題名『実験犬ラッキー』



本町の資源である「農業」、「漁業」、「古墳」、「商店街」などを生かした体験・交流型観光(ツー リズム)を進めていく上で、町民の理解を深めていただくための勉強会を開催します。興味のあ る方は、是非ご参加ください。

日時: 2月28日(木)午後1時30分から 場所:東串良町保健センタ

講師: 志布志 "志"ツーリズム協議会 会長 花北好子氏

内容:「志布志でツーリズムに取り組んでみて」

詳しくは、企画課より配布される案内チラシをご覧ください。





みんなの広場



みなさんからの情報・話題をお待ちしています。企画課☎ 63-3122

最後まであきらめない強さ育む!

~面小学校 校内持久走大会~





12月7日(金) 開催 池之原小学校

12月11日(火)開催 柏原小学校

寒空の下、開催された校内持久走大会には、たくさんの保護者が応援に駆けつけ、子ども達の懸命に頑張 る姿に声援を送っていました。

子どもたちは、体育の時間に練習に取り組んできた成果を発揮し、自分が立てた目標に向かって、最後 まで一生懸命走り抜いていました。

税のしくみを正しく理解

~池之原小6年児童が『租税教室』で学習~

12月11日(火)に『租税教室』が開催され、 税のしくみを少しでも理解しようと池之原小学 校6年生の児童32名が学習しました。

当日は、東串良町役場税務課の職員2名が "税のしくみ"について説明に訪れ、「警察や 消防、町役場などは税金によって運営されて います。」「税金がないと、みなさんが勉強す る学校の教科書ももらえなくなります。」など、 生活に身近なことを例にして分かりやすく説明



子供たちは、講師の話に熱心に耳を傾けており、税の大切さについて学ぶことが できたようです。

肝属地区税務協力団体





松山めいさん

豊作と悪疫退散を願う

~大塚神社的始め式~

豊作を願い、悪魔を追い払う「的始め」の行事が、1月15日(火) に大塚神社で行われました。

まず、神殿で諸々の悪魔を的に寄せ集める神事に続き、笛や太 鼓に合わせて、道案内の猿田彦面を持った神官の後を、弓と矢を 持った神官、氏子総代たちが神殿を右回りに3回周りました。

その後、直径80センチの的に向かい、渾身の力を込めて1人 ずつ「魔が物はこの矢に当たれ」と矢を射り、今年の豊作と悪魔・ 悪疫退散を祈りました。



事業報告*柏原小学校区コミュニティー協議会*

親子でミニ門松作り・しめ縄作り

12月16日(日)午前9時30分から、柏原小学校で「ミニ門松作り・しめ縄作り」が行われました。 初めに、東串良中学校 校長 渋谷幸一先生から門松の由来について説明を受けた後、9家族26人の親子 で作業が開始されました。親子で竹を切ったり、コモをまいたりと悪戦苦闘しながらも、参加者は共同作 業でそれぞれ個性あふれるミニ門松を作っていました。参加者からは、「竹を斜めに切るのが難しかった。」 「きれいなミニ門松ができてよかった。」「新年を気持ちよく迎えられそうです。」……の声が聞かれました。 ミニ門松を作り終えた後は、松田利三次さんをはじめとする校区老人クラブの皆様のご指導のもと、お

初体験の親子が多く、稲わらを 編むのがなかなか難しかったよう ですが、見事に完成させていまし た。

柏原小学校区コミュニティー協 議会では、今後も、親子の交流・ 地域との絆を深める事業を計画し ていきたいとのことです。



太古の昔にタイムスリップ

12月23日(日)に、熊之馬場神社と柏原小学校内の探検が開 催されました。

校区内・外の小学生・保護者、老人クラブ等の校区の方々や町 内・外から約20名の参加者がありました。

参加者からは、自分が住んでいる地域の歴史について興味を持 つきっかけになった等の声が聞かれました。



無病息災を願い健康祈願

町内 72 名の子どもたちが七草祝

1月7日(月)、町内の3神社(大塚神社、廣田神社、宮貫神社)において、子どもたちのこれまでの成 長を感謝し、明るい将来を祈願する七草祝の行事が行われました。

日頃は、あどけない表情を見せる無邪気な子どもたちですが、少し緊張した顔で神事に参加し、お祓い を受けていました。

嬉しそうに鮮やかな着物を着飾った子供たちを、保護者や地域の方々は笑顔で見守っていらっしゃいま した。







廣田神社

お知らせ 放送大学4月生募集の

改正高年齢者雇用安定法への速やかな対応をお願いします! ~平成 25 年 4 月 1 日から施行~

「高年齢者等の雇用の安定等に関する法律」(高年齢者雇用安定法)の一部が改正され、継続雇用制度の対象者に係る 基準を労使協定で定める仕組みが廃止されました。

65 歳未満の定年制を採用し、65 歳までの継続雇用の対象者を労使協定で限定している企業は、平成25年3月31日 までに制度の見直しが必要です。

具体的には、

- ① 65 歳以上までの定年引上げ
- ②基準を廃止して希望者全員を65歳まで継続して雇用する制度への制度改正(※経過措置あり)
- ③定年の定めの廃止
- のいずれかの対応が求められます。→就業規則等の改正をお願いします。

■お問い合わせ先■

ハローワーク鹿屋(鹿屋公共職業安定所) 求人・事業所援助部門 TEL 0994(42)4135

求職者支援訓練

ホームページ作成運用者養成実践化受講生募集

時】3月25日(月)~6月24日(月) 平日9時~15時50分

【場 所】 鹿屋ビジネス専門学校 (鹿屋市白水町) 【対象者】再就職を目指す方

(キーボード操作のできる方)

【訓練内容】ホームページ作成、Web サイト開 発管理、ビジネス文書作成、デー タ活用、画像編集実習、ホームペー ジを作成するための HTML、CSS

【終了後に取得できる資格 (いずれも任意受験)】

- ・Web クリエイター能力認定試験初級
- マイクロソフトオフィススペシャリスト試験

【受講料】無料(ただし、教材費 8,675 円は自 己負担です。)

【定 員】15名 【応募期限】2月27日(水)

■お問い合わせ先■

ハローワークかのや 0994-42-4135

密輸は絶対に許しません

【税関ってどんなとこ?】

海・港に関する国の機関は、『海上保安庁』 がよく知られていますが、財務省『税関』 も国の機関として、港・空港において麻薬 等の密輸取り締まりのほか、正しく貿易が 行われるように、外国への貨物や、外国か らの貨物を検査しています。

【密輸情報提供のお願い】

港や旅行等で不審な貨物や人物を見かけ た、不審な会話を耳にした等あれば、税関 までお知らせください。

■お問い合わせ先■

鹿児島税関支署志布志出張所

☎099-472-1689

密輸に関するフリーダイヤル

20120-461-961

平成 25 年4月1日から障害者の法定雇用率が 引き上げになります。

事業主区分	法定雇用率				
事 未土込刀	現行	平成25年4月1日以降			
民間企業	1.8%	⇒ 2.0%			
国、地方公共団体	2.1%	⇒ 2.3%			
都道府県等の教育委員会	2.0%	⇒ 2.2%			

今回の法定雇用率の変更に伴い、障がい者を雇用しなければな らない事業主の範囲が、従業員56人から50人以上に変わります。 ※従業員50人以上56人未満の事業主のみなさまは特にご注意 ください。

■お問い合せ先■

ハローワーク鹿屋(鹿屋公共職業安定所) 担当:平田、福山 TEL 0994 (42) 4135 FAX 0994 (42) 9546

鹿屋医療センター県民健康講座一知ってトクするがんのお話

- 時 平成 25 年 2月 23 日 (土) 午後 1時 30 分~午後 4時 ※講演は午後3時まで。健康相談は午後4時まで。
- ●健康相談 講演終了後に、血圧測定、身体検査や当医療センター の医師・看護師・薬剤師・栄養士による健康相談等を お受けするコーナーを設けています。お気軽にお立ち 寄りください。
- ●場 **所** 県民健康プラザ健康増進センター内健康科学館 **〔受講無料〕**事前申込は不要です。(ただし、満席の場合には、入場 をお断りすることがあります。)

■お問い合せ先■

鹿屋医療センター経営課 ☎ 0994 (42) 5101 健康増進センター事業課 ☎ 0994 (52) 0052

☎099(239)3811放送大学鹿児島学習センター お問い合わせ先

大学・自然科学など、 立理学・福祉・経済・ 心理学・福祉・経済・ で学・自然科学など、 出願期間は2月28日まで。分野を学べます。 資料を無料で差し上げて を学べます。 って学ぶ遠! の成 · 歴史 学 25 生 年 幅 隔教 広 を第



増加する声かけ・つきまとい事案

県内において、子どもに対する声かけやつきまといの事案が増加しています。下表は、大隅半島(霧 島市除く) で発生した子どもや女性を狙った主な事案です(平成24年11月分・・・おおすみ子ども女性見守 り通信 12月1日 発行より転載)

NO	場 所	時 間	被害者	内容
1	鹿屋市·道路上	16:10	小学生男児	男から「〇〇小学校の生徒ですか」と声をかけられ、腕をつかまれる
2	鹿屋市·道路上	15:00	小学生女児	車に乗った男から「車に乗って一緒に帰らない?」と声をかけられる
3	錦江町・道路上	7:30	々	登校中、原付に乗った男からつきまとわれる
4	志症・道路上	18:00	中学生女子	車に乗った男から、すれちがいざま「ハシッちょうだい」と声をかけられる
5	大崎丁·道路上	18:10	Þ	帰宅中、追い抜いて転回してきた車に乗った男から「おい、お嬢ちゃん」などと声 をかけられる
6	鹿屋市・道路上	7:28	小学生男児	登校中、車に乗った男から「名前は可て言うの。 車で乗せて行こうか」などと声をかけられる
7	鹿屋市•道路上	17:00	高校生女子	男が下半身を露出 (他にも目撃者あり)
8	鹿屋市·体育館便所	9:30	小学生女児	男が脅迫の言葉を表示した携帯電話の画面を見せ、ズボンを下げ下半身を露出

声かけ、つきまとい、連れ去りなどは子どもが被害者となることの多い犯罪です。子どもがひとりで いるところに近づき、子どもの親切心や好奇心につけ込み、言葉巧みに誘い出します。

子どもには、防犯ブザーやホイッスル等の所持、「いかのおすし」や「子ども110番の家」などの防犯 対策を繰り返し教えましょう。子どもを魔の手から救うのは大人の責任です。「地域で子どもを見守り 育てる」気持ちで、まわりの子どもに目配りや気配りをして、子どもや女性を犯罪被害から守りましょ う。そして、不審な人物や車などの情報は、ささいなことでも警察に通報しましょう。

振り込め詐欺に要注意(平成24年11月末現在、県内の振り込め詐欺発生状況から)

振り込め詐欺の認知件数は、前年同月比で5件の減少(金額で13,183,424円減)となっていますが、振 り込め類似詐欺は、前年同月比で9件の増加(金額で70,000円増)となっています。

- *振り込め詐欺 (認知件数9件 被害額 11,038,585円)
- ・オレオレ詐欺 4件 ・架空請求詐欺 2件 ・融資保証金詐欺 2件 ・還付金等詐欺 1件 *振り込め類似詐欺 (認知件数 22 件 被害額 173, 270,000 円)
 - ・金融商品等取引名目 19 件 ・ギャンブル必勝情報提供名目 3 件



県内の被害状況をみると、女性とりわけ高齢女性の被害が顕著になっています。 「もうけ話の裏には詐欺有り」の意識を強く持ち、被害に遭わないようにしましょう。 肝付地区防犯協会では、年末年始特別警戒中の去る 12 月 14 日、肝付署員や地域 安全モニターらが参加して、鹿児島銀行高山支店駐車場でパンフレットやティッシ ュ等を配付して振り込め詐欺防止を呼びかけました。

3割が無施錠 ~ 住宅防犯診断結果

不在宅の3割が無施錠・・・・下表は秋の地域安全 運動中に実施した住宅防犯診断の結果です。地域安全 モニターや肝付署員の協力を得て、高山、内之浦、岸 良、東串良地区の4ヶ所で実施しました。

肝付署管内に於ける刑法犯認知件数の約7割が窃盗 犯です。防犯は日々の注意、心の備えが大切です。「ゴ ミ」出しなど、少しの時間帯も必ずカギをかける習慣を 身につけましょう。また、車を狙った被害も多発して います。車を離れる時は、車中にバッグやサイフ等の 貴重品は置かず、必ずドアロックをしましょう。

被害に遭って『しまった』では遅いのです。「カギか けたや」・・・家族の合い言葉にしましょう。

訓制一数	在宅产数	不在严数	無施錠戸数	無施錠率
254 戸	139 戸	115 戸	38 戸	33,0 %

万引きは泥棒(窃盗)です

身勝手な節約心やストレス解消、キモだめし…… など等。そんな軽い気持ちで日々繰り返される万引 被害は例年、少なくとも「数百億円に上る」とい

アル・ファイス かれています。肝付警察署管内に於け る昨年の「万引き」認知件数は 14 件で 12人が検挙されています。

「万引き」は犯罪です。万引きのない **絶対に許しません** 明るい街づくりを推進しましょう

刑 法 犯 認 知 件 数 (肝付署管内)

平成24年12月末現在

種 別	件 数	種 別	件 数
凶 悪 犯	1件(±0)	知能犯	2件(+2)
粗暴犯	8件(+4)	風俗犯	1件(+1)
窃盗犯	66件(-23)	その他	16件(+14)
•		()	中が共生日まし

()内は前年同期比

地域安全ニュース 2月号(第213号) [問い合せ先] 肝付地区防犯協会 電話 0994-65-0110 内線 583

かるとっとギャ

師走半ば衆院選は大波乱

迎ゆる年は明るい兆しを

柚木原みつえ

さ 風

ž に

波

寄

潮

郷愁(二月)

木枯らしが師走を駆ける候補者は 思いを乗せて日本を駆ける

此の頃に物事忘れ多かりて

永田

鏡に問うや首を傾げつ 田之畑 稔

淡き黄の葉かげに淡し臘梅の

花咲きいでて日々匂ひたつ 藤元美保子

想い出でもあるのだろう。

小さな二枚貝に秘めた青春の

世を夢んだ歌数多残せり 福永

牧水も正岡子規も啄木も

この一年不景気続きの自営業

康子

2 き ※島 は 1)

大 根 ŧ 9

と白い大根の花とである。 は、アブラナ科の黄色い菜の花 春の野に見られる春の兆 淡 11 花

早

松い

は花の香満たすも花なるを

客足減りて店頭淋し

谷口

勝義

騎ることなくそそと散り敷く

松矢

京子

※各句内の季語に印が入って ます。

早春に相応しく心が和む。

根の花は淡い紫白色で如何にも

中でも、鹿児島特産の桜島大

短歌会参加者募集のお知らせ

素朴な題材を詠った投稿をお待ちしています

短歌会では、町内外の皆様で、故郷への想いや日常の

お気軽にご連絡ください。

たという中年の夫婦に出会っ 薄くて淡い桜貝。 桜貝を拾っているという。 柏原の海浜で種子島から来 高崎 す 数年前のこ 唯子 る 桜 貝

【鹿屋市内】 県営西原団地、県営寿団地

ほか 10 団地

【垂水市内】 県営垂水団地、県営下宮団地 【錦江町内】 県営タウンコートハウス

城元団地

◇申込書の配布・受付期間

平成 25 年 2 月 1 日 (金)~

同年2月25日(月)

◇抽選日時 平成25年3月7日(木)

◇申込書配布・受付・お問い合わせ先

(株) 南日ホーム鹿屋支店 (県営住宅指定管理者) ₹ 893-0014

鹿屋市寿3丁目12-24

☎ 0 9 9 4 − 4 0 − 9 6 2 0

した(敬称略)

児玉 昇三 委員長 出水 委 員 和利 委 員 堂兔 京子 信二 員 松山



甘酒を配付

大塚神社

大塚神社では、例年、元 旦に参拝された方々に甘酒 を無料で配付しています。

参拝者同士、ふるまわれ た甘酒で身体を温めて、談 笑する姿が多く見られまし



窓口等で申出のあった方のみを掲載しています。 戸籍の窓』では、 個 人情報保護の観点から、役場住民課 までご連絡ください。

12月13日~1月12日 (敬称略)

氏

名

振興会

溜水中の故・牧原マルさんの

ご結婚おめでとう

名 南さつま市 本籍

理香 正道 池之原 南さつま市

本 野倉 下

誠 岩 弘 岩 弘

上池 清瀧

涼子

池之原

現住所

門倉 中村 吉永 市村 泊 林 積造 スヤ子

菊雄 七九 八八 七八 粟 岩 岩 雪 唐 弘 弘 下 町

中

山仁 ご遺族・牧原次男さんから

ご遺族・桜井美穂子さんから 雪山 の故 泊

積造さんの

熊之馬場 ▼粟町の故・中村信夫さんの

▼岩弘中の故・市村スヤ子さんの ご遺族・中村スヱノさんから

ご遺族・吉永ヨシ子さんから ▼岩弘下の故・吉永清人さんの

こ遺族・市村勝男さんから

ご遺族・林 唐仁の故・林 ミヱ子さんから 菊雄さんの

ご遺族・門倉タエ子さんから 熊之馬場の故・門倉 貢さんの

(金)

お礼申し上げます。 たしますとともに、 謹 んで故人の冥福をお祈り 心から

平成24年度 12回定例教育委員会

い

広告

町 社協だよ ŋ

◎香典返しとして、 (1月12日現在) 次の方々か

のご遺族・山口富雄さんから

中村

望の愛

栄健 佳作

豊栄七

氏

名

保護者

振興会

いただきました。

お誕

生おめでとう

夕村

竜り大き

美由 全 主

石堀団地

檢見﨑結仁

洋

豊栄上

こ遺族・村吉俊廣さんから ・馬越上の故・村吉ツミさんの 安留中の故・城元美代子の

ご遺族・城元雄二さんから

ご冥福を祈ります

上山野の故・新西ツルノさんの

岩弘下東一 振興会 中 F こ遺族・新西幸生さんから ▼岩弘下東一の故・有留フミさんの

牧原

溜

水 留

中 中

し遺族・有留幸路さんから

ĺ

安

有留

フミ

城元美代子

五

安 馬

留 越

ツミ

氏

名

ほけん相談会

ご相談・各種手続き無料

2月23日(土曜日) 9:30~12:00 日時 東串良町総合センタ

契約内容の確認・保険金の 請求・各種変更手続き等

医療保険 • ・学資保険 護保険 介 •

○相続税対策 ○節税対策 ○ 外貨建商品

・年金 ○貯蓄 ○企業の福利厚生サポー





取扱保険会社(代理店)

MetLife Alico

オリックス生命

Affac アフラック 代理店 櫻木孝志 ドクター オブ ドクターズネットワーク 認定プロデューサー(T-PEC)

〒893-1614 鹿児島県肝属郡東串良町新川西1447-1

お客様専用 フリーダイヤル **0 1 20-42-1** 266

電話:0994-63-1266 携帯:080-5287-3579



東串良町教育委員会

場所:東串良町役場 3階 会議室

日時:平成25年3月8日

時間:午前10時~12時

公営住宅情報

(平成 25 年 2 月 12 日現在)

入居者募集中!! ただ今、

川西団地※ 1戸 古市団地 1戸

※申込期間 2月22日(金)まで

- ▶退去をされる方は、1ヶ月前までにご連絡ください。
- ◆詳しくは、役場総務課財務係へお問い合わせください。 **☎**63−3131 内線 212

日曜在宅医当番

2月17日 内村産婦人科 63-2521 24 日 黎明脳神経外科 63-7878 3月 3日 宮地胃腸科外科 63-5040 10 日 新中須医院 63-2010

消防案内 0994-43-0119 (テープ) 日曜・祝日・夜間等 急患のための当番医です -火事・救急は『119』番へ-

水道漏水当番

2月	(有) 野村設備工業	63-0757	
3月	(有) 宮路建設	63-0507	

2月の納税

国民健康保険税	(7	期)
後期高齢者保険料	(7	期)
介護保険料	(7	期)
口座引落日	(2	月2	28 E	1)

- ★納期限までに納入しましょう。
- ※公共料金の納付を口座振替で希望している方は残高 をご確認ください。

東串良町役場ダイヤルイン番号

	課	名		直通番号
住	E	₹	課	63-3102
福	礼	Ŀ	課	63-3103
税	矛	务	課	63-3109
会	Ē	†	室	63-3121
総	矛	务	課	63-3131
企	Ð	<u> </u>	課	63-3122
経	氵		課	63-3123
建	彭	n Z	課	63-3126
農	業	美員	会	63-3129
議	会事	■ 務	局	63-3132
監	査 梦	美員	室	63-3132
管	題	₹	課	63-3133
社	会 教	文 育	課	63-3134

場所

役	:	役	場	(63)	3131
保	:	保健センタ	_	(63)	3131
総	:	総合センタ	_	(63)	2122
体	:	総合体育	館	(63)	9888
運	:	町民運動	場	(63)	9888
多	:	多目的広	場	(63)	9888
屋	:	屋内ゲートボー	ル場	(63)	9888
池	:	池之原小学	校	(63)	2048
柏	:	柏原小学	校	(63)	8504
東	:	東串良中学	校	(63)	2071
改	:	改善センタ	_	(63)	8881
福	:	福祉センタ	_	(63)	4760

福 : 地域包括支援センター (63) 0930 ごみ収集 清掃センター(63)-0168

:市街地区ごみ収集 $AM7:00 \sim AM8:00$

:農村地区ごみ収集

AM7:00 ∼ AM8:00 : その他燃やせないごみ収集

AM7:00 ~ AM8:00 : ストックヤード(電池・電球・刃物等) 搬入品 AM7:00 ~ AM8:00

:資源ごみ収集 AM7:00 ∼ AM8:00

: 資源ごみ中央収集 AM9:00~PM1:00~PM4:00

: 粗大ごみ※平成20年4月より肝属地区清掃セ ンターへ直接搬入のみとなりました。

こよみ CALENDAR

※変更される場合があります。ご注意ください。

2/	/13 ► 3/12		日	行	事	ごみ
B	行 事	ごみ	28 木	・三種混合予防: 保	接種 PM1:00 ~	市燃
13 水		ストックヤード	1 金	全国火災予防運	動	農燃
14 木	聖バレンタインデー	市燃	2 土			
15 金		農燃	3 日	ひな祭		資
16 ±	・町生涯学習推進大会 圏 AM9:00 ~		4 月	・いきいき体操 (a <mark>都</mark>	あそんもそ会) ■ AM9:30 ~	(以)
17 日	家庭の日	資中	5 火	・シャボン玉教室 (2歳児・2歳6か 保		農燃
18 月	・いきいき体操(あそんもそ会) 福 AM9:30 ~	市燃	6 水	・健康・体力づ <mark>保</mark> l	くり教室 PM7:30 ~	その他然
19 火	・3歳児健診 保 PM1:00 ~ ・第60回鹿児島県下一周駅伝競走 大会【町内通過予定】	農燃	7 木	消防記念日		市燃
20 水	・行政相談 図 AM10:00~	資	8 金			農燃
21 木		前燃	9 土			
22 金		農燃	10 日	・ペンギン(両) 保	親)学級 PM1:00 ~	資中
23 土	・二月踊り(宮貫神社)		11 月			44000000000000000000000000000000000000
24 日	・二月踊り (廣田神社・大塚神社)	一	12 火			農燃
25 月		市燃				
26 火	・ペンギン(両親)学級 保 PM1:00 ~	農農				
27 水	・母子健康相談 <mark>保</mark> PM1:00 ~	その他然				

●発行/東串良町企画課

〒893 − 1693 鹿児島県肝属郡東串良町川西 1543 🏗 0994 − 63 − 3122 Fax 0994 − 63 − 3138 東串良町のホームページ http://www.minc.ne.jp/ru-pin/ **E-mail** kikaku@higashikushira.com